

**O SEGUNDO MILAGRE**  
**22 de Julho de 1951**  
**Toledo - Ohio – E. U. A.**  
**Tradução: A Voz do Sétimo Anjo**

---

1 Sinto-me realmente bem ao ouvir algo assim de todos vocês; pela carta que nosso irmão tem lido, pela atitude dos nossos irmãos ministros, aqui, conosco, por toda a audiência e seus aplausos. Isso nos faz sentir mais que bem-vindos para regressar outra vez. E se o bom Senhor permitir e tão logo tivermos a oportunidade, retornaremos a esta cidade para ficarmos mais tempo até que tudo esteja terminado. Até que Deus nos diga que é o suficiente, que é hora de irmos para casa. Nisso... [A audiência aplaude - Ed.] Agradeço vossa amabilidade.

Eu creio que a reunião tem sido de benção para vocês como tem sido para - para nós. Não digo isso por dizer, mas porque é a verdade. Naturalmente, tenho tido audiências muito maiores em locais maiores. E nós teríamos tido mais pessoas aqui se tivéssemos lugar para acomodá-las. Porém, jamais tenho estado ou tenho me encontrado em uma reunião mais agradável e encontrado pessoas mais agradáveis em qualquer lugar do mundo como a que tenho encontrado neste lugar. Isso é certo. E com o...[A audiência aplaude - Ed.] Obrigado.

2 [Espaço em branco na fita -Ed.]...do meu coração. E eu creio que - que o companheirismo nunca morrerá, mas que viverá e permanecerá em cada igreja e entre o povo até que Jesus venha. Este é o objetivo de estarmos aqui e realizarmos estas reuniões. De modo que todos vocês têm sido tão amáveis e tão bondosos ao vir e assentar-se neste edifício quente, tão caloroso como este e - e ficar de pé por todos os lados, desfalecendo ao redor das portas, vindo mais cedo; oh! Isso é bondade de vocês e nós apreciamos isso.

Apreciamos a este irmão, no momento não consigo lembrar seu nome, aqui, o irmão Banner, e todos os ministros cooperadores. Agradecemos a Deus por vocês, irmãos. Vocês têm sido muito bons para conosco. Estamos crendo que Deus derramará Suas bênçãos sobre todos vocês...?...

3 E acabam de dizer-me que tiraram uma oferta de amor para mim, há poucos momentos atrás. Eu agradeço por isso. Eu não o mereço; isso é verdade. Eu - eu não o mereço. Porém, o irmão Baxter disse que todas as dívidas foram pagas e tudo mais. E então quando eles fazem isso, tiram uma oferta de amor. E nós agradecemos por isso. E eu - com o melhor do meu conhecimento, cada centavo disto será gasto para a glória de Deus, da melhor maneira que sei. Esse dinheiro não será gasto em coisas fúteis, pois naquele dia queremos ser encontrados fiéis e verdadeiros mordomos de Suas riquezas.

E alguns de vocês deram, talvez, uma porção de seu próprio sustento. Eu - eu quisera que não o tivessem feito. Alguém, quem sabe, quando estavam tirando a oferta de amor, deu cinco centavos, ou algo assim, para que eu - eu pudesse, vocês sabem, fazer algo com isso. Eu tenho filhos, vocês sabem como é isso. Mas eu gostaria de não ter que fazê-lo, tomar uma oferta; faço-o de vez em quando, porque eu simplesmente... você tem que administrar de acordo com sua renda. E lhe agradecemos por isso. Deus abençoe a todos.

4 Agora, creio que... lembro que numa reunião contei uma pequena história, sendo que meu velho irmão que está sentado aqui, quero apertar sua mão antes de começar a ministrar... ministrar a Palavra.

Uma vez eu ia tirar uma oferta na minha igreja e disse à minha esposa: “Temos que...” Eu nunca tinha tirado uma oferta em minha vida. E disse à minha esposa: “Temos que conseguir apenas um pouco de dinheiro.” Disse-lhe: “Vou pedir-lhes uma oferta...” Nós tínhamos uma dívida e tínhamos que pagá-la. Isso foi com minha primeira esposa, isso foi... Isso foi... Ela morreu há muitos anos atrás, mais ou menos quatorze anos atrás. E eu permaneci sozinho por uns cinco ou seis anos. Meu menininho entrou na escola e então casei novamente. Deus me devolveu a imagem perfeita de minha filhinha que Ele me havia tomado. Portanto, estou muito feliz por isso.

5 E então, lembro que uma noite, mais ou menos há oito anos atrás, creio, chegamos a um ponto em que não podíamos mais fazer funcionar as coisas, economicamente falando e disse-lhe: “Vou pedir uma oferta”.

Ela me respondeu: “Vou sentar-me e ver como o vais fazer”.

E então fui e disse ao velho irmão Wiseheart: “Vá, pegue meu chapéu, pois vou pedir uma oferta”.

Ele me olhou com um olhar realmente estranho e foi...Olhei e... Irmão Ryan, não sei se você conheceu a irmã Weber, lembra-se dela ou não? A mãe de Frankie. Ela foi até seu velho avental xadrez e tirou um pequeno porta-moedas, você sabe, com aquelas bolinhas de metal para fechar a parte de cima e começou a tirar algumas moedas. Oh, eu não pude fazer aquilo. Eu disse: “Eu estava simplesmente brincando com vocês. Não tencionava fazer isso”.

E então o irmão Wiseheart olhou-me de maneira estranha e foi pendurar meu chapéu. E sabe de uma coisa? O irmão Ryan foi de bicicleta até a minha casa e deu-a para mim. Muitos de vocês que têm estado em minhas reuniões, têm me ouvido referir-me a isto. O irmão Ryan foi de bicicleta e deixou-a ali, de presente para mim. E eu a pinteí e a vendí, e com o dinheiro que consegui, liquidei a dívida...?... assim que não precisei da oferta depois disso...?...

6 Meu pobre irmão deu-me a bicicleta e, bem, eu não sabia andar de bicicleta, então...[O irmão Branham ri - Ed.] Eu tinha que pagar a dívida e ele fez uma boa ação. Bendito seja o Senhor. Isso é muito bom. Assim lhe sou muito agradecido. E é meu desejo poder voltar a Toledo tão logo seja possível. Realmente digo-o com toda sinceridade.

Agora, quando regressar da África, de volta para casa, se o Senhor permitir, vou buscar Sua face para saber qual é o próximo passo. Eu creio que todos vocês apreciariam isso muito mais, se soubessem exatamente aonde ir. Se Ele me envia para Toledo, vamos ficar em Toledo até que Ele diga: “Vá para outro lugar” e permanecer ali até que tudo termine.

Neste momento, a reunião tem chegado à condição em que realmente podemos ter um verdadeiro avivamento, simplesmente agora mesmo. Vê? Todos os - os sentimentos assombrosos que as pessoas expressam: “Bem, pode ser isto, pode ser aquilo”. Mas tudo isso se foi agora. Simplesmente há uma grande sensação de boas-vindas em todo lugar.

Vê? Agora, essa é exatamente a maneira correta para ter um reavivamento e para começá-lo. Agora, o que vocês acham que quatro ou seis semanas disso tudo fariam? Oh, que coisa, teríamos um tempo glorioso! Eu lhes digo - eu - eu creio que cada enfermidade seria sanada se tão somente pudéssemos um a um...

7 Agora, o Senhor nos tem abençoado nesta semana. O paralítico tem andado; os aleijados têm sido curados; os surdos têm ouvido, as enfermidades, vocês sabem, saradas, o Senhor... E agora, quero que vocês se lembrem disto, especialmente os pastores, sucederá nas próximas semanas que vocês ouvirão as pessoas dizerem em suas igrejas: “Bem, eu - aquele - aquele problema estomacal que eu tinha, se foi; não sei como”. E as mulheres, e assim por diante, com diferentes tipos de problemas que tinham, finalmente se foram. Digo isto, tentando não dizer nada errado, pois não quero fazê-lo. Deus me mantém responsável. Mas há pelo menos quinhentas pessoas, digo, em baixa estimativa, que estão nesta audiência que nunca disseram uma palavra sobre isto e que estão curadas agora mesmo. Isso é certo.

8 A outra noite quando... Nestas duas últimas noites, jamais havia sentido tal puxão em toda a minha vida. Agora, a maneira como se sente... Venha aqui só por um minuto, irmão. Quando as pessoas estão sendo curadas... Agora, quero tomar este momento simplesmente para explicar isto: Se - se... quando estou falando com uma pessoa, me viro e consigo ter sua atenção, bem como lá fora, na audiência, olho para alguém e vejo, talvez isso pareça amável. Bem, eu vou conversar com aquela pessoa e enquanto estou conversando, entro em contato com o seu espírito. E então parece que há algo que começa a puxar desta maneira e quando cessa, sinto-me muito fraco. Aquela pessoa é curada. Agora, isso é tudo. Obrigado, irmão. E aquela - aquela pessoa é curada. Eles podem não reconhecê-lo no momento, mas o reconhecerão mais tarde. Reconhecerão que isso tem sido feito.

Agora, que o bom Senhor abençoe a cada um de vocês. E simplesmente os encha com Sua bondade e misericórdia. E, todos vocês, que estão assentados aqui e vejo estas três ou quatro cadeiras de rodas aqui e as pessoas com diferentes tipos de doenças, isso é sofrimento. Agora, vocês simplesmente tenham bom ânimo e creiam de todo o seu coração e Deus vai curar a cada um de vocês.

9 Eu não sei se há mais pessoas deitadas lá mais atrás, ou apenas estas aqui. Algumas vezes, não posso ver estas pessoas que procuram olhar por cima das outras, lá atrás. Bem, não sei mais o que dizer, a não ser que estou - estou muito feliz em estar com vocês e creio que talvez, se vocês alguma vez tiverem a oportunidade e se em sua igreja local não tiverem culto, na próxima semana vocês podem ir à cidade de Erie para estar conosco. Ficaremos felizes em tê-los conosco. Escrevam-me de vez em quando. Escrevam para o meu endereço. Ficarei feliz em saber notícias de vocês.

E algumas vezes, ao enviar esses pedaços de panos unguídos e assim por diante... Quantos crêem no envio desses pedaços de panos? Oh, isso é maravilhoso! Bem, lhes digo que se vocês entrarem no meu escritório, verão as milhares de curas que acontecem simplesmente pelo envio dessas peças, simplesmente milhares...

10 Recentemente enviei uma para a Alemanha, para uma mulher que sofria de artrite por anos. E a leitura no verso do pedaço de pano foi traduzida para a língua alemã. Ela segurou aquele pedaço de pano e prendeu-o em sua roupa e seguiu as instruções e disse: “Agora,

satanás, saia de mim!” Ela se levantou e caminhou de um lado para o outro; ela estava... Vê? “Agora, satanás, saia!” Ela simplesmente creu nisto.

Só mais uma coisa: eu - eu espero que se já contei este testemunho diante da audiência, perdoem-me por isto, porque já tenho contado algumas vezes em diferentes lugares, não sei quantas pessoas têm estado nas reuniões.

11 Uma coisa surpreendente aconteceu uma noite quando eu estava numa pequena igreja, numa reunião em Corning, Arkansas, no início do culto. Eu costumo pegar e enviar lenços às pessoas em reuniões como esta; aqui está uma caixa deles. Eu não tenho a oportunidade de ministrar para aqueles, como estes, pois estou sempre em profunda oração quando as reuniões estão em andamento.

Então outro dia, enquanto ia para casa, o irmão Baxter estava comigo. Tenho uma caverna nas colinas onde vou. Mostrei-lhe onde me encontrei com o Anjo no caminho. Eu estava voltando de lá todo destroçado e O encontrei no caminho e me disse: “Volte para seu carro porque te chamei para estar com o irmão Ern Baxter.” Fui até ele e estivemos juntos.

12 Assim que voltei àquele mesmo lugar, orei por horas e horas sobre cada pedaço de pano que seria enviado para as pessoas. Agora, eu não envio lenços, pois custam cerca de dez centavos cada um e nós enviamos, oh, à todos os lugares cerca de cinco, seis, sete mil por semana. E eu não tenho dinheiro para fazer isso. Mas eu compro centenas e centenas de metros de tecido que é cortado em pequenas tiras como esta, para que então as pessoas possam prendê-las em suas roupas. Será um prazer enviar-lhe uma delas. E se você não precisa dela agora, coloque-a dentro da Bíblia, em Atos 19, simplesmente deixe-a ali. E se surgir uma emergência, tome-a e coloque-a sobre seu filho que esteja com crupe ou qualquer outro problema e creia em Deus. Simplesmente como um pequeno toque do Seu amor nesta reunião e por tantas coisas que têm sido feitas. E é grátis, simplesmente peça e nós ficaremos felizes em enviá-la para você.

13 Agora, dei um lenço a esta senhora e ela me disse: “Abençoe o lenço”. Agora, muitas pessoas os ungem. Isso é certo. Eu sou a favor de tudo o que Deus abençoa. Mas se você observar as Escrituras, Paulo não os ungiu; ele os tirava de seu corpo. Vê? Simplesmente os tirava de seu corpo. Eu creio que isso é correto, não é, irmãos? E Paulo sabia que...

Vocês sabem de onde eu creio que ele tirou isso, irmãos? Eu penso que quando Elias pegou a vara e disse: “Tome minha vara e coloque-a sobre a criança”. Vê? Elias sabia que tudo o que ele tocasse, era abençoado. Se a mulher cresse ou não... E Paulo tirava de seu corpo, lenços e aventais e os colocava sobre os enfermos, e espíritos imundos saíam deles e as enfermidades eram curadas.

Agora, não era Paulo, era Deus. Esse é Deus honrando a fé das pessoas no Seu servo. Agora, o mesmo Deus que estava lá... eu não sou São Paulo, nenhum de nós o é, mas Ele continua sendo o mesmo Jesus. Vê? Não era - não era São Paulo de forma alguma, era Jesus.

14 Agora, esta mulher tomou-o e colocou-o dentro da sua Bíblia. E poucas semanas depois disso, lá no campo algodoeiro, no estado de Arkansas, ela estava limpando uma lâmpada da chaminé e a velha lâmpada se quebrou e cortou a artéria do seu braço. Agora, esta é sua história. Ela pegou a fronha do travesseiro e colocou-a sobre o ferimento e a

fronha ficou encharcada de sangue. Ela pegou um lençol. O vizinho mais próximo estava a pelo menos três quilômetros; seu marido estava na cidade. Ela estava sangrando e ficando fraca e ela sabia que ia morrer, dentro de pouco tempo se algo não fosse feito. E ela pensou no lenço; ela foi, pegou o lenço e colocou-o sobre o ferimento. Agora, este é o seu testemunho. Quando o marido chegou à noite... Ela caminhou com dificuldade mais ou menos três quilômetros, através da lama com suas botas, pendurou a lanterna em uma árvore, pegou o ônibus Greyhound, e veio à cidade de Little Rock onde eu estava tendo a reunião, e entrou no edifício com aquelas botas, segurando o lenço e louvando a Deus. O lenço não estava nem sequer manchado de sangue, simplesmente um milagre; a hemorragia parou instantaneamente. A mulher estava morrendo; essa foi a única coisa que ela pôde fazer, o que ela sabia e Deus honrou sua fé ao fazê-lo.

15 Agora, todos nós cremos nisso. Eu envio uma pequena nota junto; ela diz como você deve ir ao seu pastor e - e confessar suas faltas e se livrar de tudo e então o colocar ali. Não haverá nada no caminho. Deus o fará. Não crê você nisso? Agora, Deus esteja convosco. E agradeço novamente desde os pastores aos cooperadores, aos visitantes em nosso meio, nossos zeladores, os porteiros aqui do auditório, todos têm sido maravilhosos. Que as mais ricas bênçãos de Deus estejam sobre todos vocês. Orem por mim enquanto estou longe para orar por outros mais.

Quero ler simplesmente uma pequena porção da Escritura antes de começarmos a reunião, pois queremos dedicar a maior parte do tempo às filas de oração esta noite, tanto tempo quanto pudermos. Então, imediatamente depois disso, vou pegar o ônibus Greyhound e... Tentei toda a manhã e não consegui uma reserva. Tenho de ir para casa; minha esposa vai tentar vir para cá e não sabe como chegar aqui e não há ninguém que possa trazê-la. Então eu tenho de ir esta noite para trazê-la e voltar amanhã e - e estar em Erie. Então orem por mim, agora, enquanto leio a Escritura que se encontra em São João 4:46. Começando:

*Segunda vez foi Jesus a Caná da Galiléia, onde da água fizera vinho. E havia ali um régulo, cujo filho estava enfermo em Cafarnaum.*

*Ouvindo este que Jesus vinha da Judéia para a Galiléia, foi ter com Ele, e rogou-lhe que descesse, e curasse o seu filho, porque já estava à morte.*

*Então Jesus lhe disse: ... (Agora, ouçam atentamente)... Se não virdes sinais e milagres, não creereis. (Mas, ouçam a resposta deste nobre homem ao nosso Mestre).*

*Disse-lhe o régulo: Senhor, desce, antes que meu filho morra.*

*Disse-lhe Jesus: Vai, o teu filho vive.*

Agora, o homem queria que Jesus fosse orar pelo seu filho, mas Jesus lhe disse... Ele não foi orar por ele. Ele disse: Vai, o teu filho vive.

*E o homem creu na palavra que Jesus lhe disse, e foi-se.*

*E, descendo ele logo, saíram-lhe ao encontro os seus servos, e lhe anunciaram, dizendo: O teu filho vive.*

*Perguntou-lhes pois (Requerer de eles) dizendo...(perdão)... Perguntou-lhes pois a que hora se achara melhor; e disseram-lhe: Ontem, às sete horas a febre o deixou. (Veja, ele estava simplesmente melhorando, ficando um pouco melhor).*

*Entendeu pois o pai que era aquela hora a mesma em que Jesus lhe disse: O teu filho vive; e creu ele, e toda a sua casa.*

*Jesus fez este segundo milagre, quando ia da Judéia para a Galiléia.*

16 Inclinem nossas cabeças. Senhor, agora a reunião está quase pronta para começar outra vez; a noite de encerramento, aqui, entre este povo amável. Deus, como Tu tens me abençoado, de tal maneira ao trazer-me e tornar-me capaz de permanecer e falar a tal audiência de pessoas amáveis, cristãos nascidos de novo. Oh, Deus, eu simplesmente Te amo por isso. E não há palavras que eu possa encontrar para expressar minha gratidão, por deixar-me encontrar com estes ministros e com este povo aqui fora, pessoas amáveis, Teu povo, o melhor grupo de pessoas, a colheita da terra.

E não somente por encontrá-los e conhecê-los, mas por ter companheirismo com eles através do Teu Filho, Jesus Cristo e saber que sou concidadão deles, um herdeiro do mesmo Reino de Deus e que estamos peregrinando através da terra, indo ao céu, onde estaremos juntos eternamente. E por um tempo infinito estaremos juntos para sempre, onde não ficaremos doentes outra vez, ou onde não precisaremos estar em edifícios e ter de atravessar o país com dificuldade para orar um pelo outro, pois não haverá mais enfermidades, onde não haverá mais velhice, não haverá mais aleijados, nem cegos, mas lá seremos jovens para sempre e seremos a Sua semelhança. Que glorioso tempo será!

17 Oh, Pai, simplesmente sinto o desejo de levantar minhas mãos e gritar o mais alto possível para deixar sair a emoção que tenho dentro de mim; o agradecimento por tudo o que Tu tens feito.

Abençoe esta cidade, Senhor, abençoe as pessoas, abençoe os - os legisladores da cidade. Deus, conceda que haja um reavivamento à moda antiga para varrer esta cidade, Senhor. E estes ungidos que estão sentados aqui, na Tua presença esta noite, estes ministros de Deus representados aqui, nesta plataforma e lá, na audiência, oh Deus, encha suas vidas com uma nova visão, com um novo poder e que haja abundância de chuva em todos os lugares, Senhor, vindo às igrejas. Ouça a oração do Teu servo agora e mantenha-nos sempre na Tua vontade; dá-nos um grande culto esta noite, pois o pedimos no Nome do Teu Filho, Jesus, amém.

18 Creio que Billy tem saído por um momento. Irmão Baxter, só um momento até que eles entrem. Agora, tenha fé, não duvide. Creia de todo o seu coração e vamos esperar pelo - pelo clímax de todas as reuniões esta noite, vocês o farão? Creio que se Deus nos visitar pela terceira vez como Ele o tem feito nas duas últimas noites, creio que a questão será resolvida, você crê? Oh, a quantidade de cartas que estão chegando, então eu simplesmente... De diferentes lugares contando como eles estão sendo curados e de pessoas indo para casa, saindo da reunião indo para casa e então poucas horas depois, e a primeira coisa você sabe, acorda na manhã seguinte e talvez o cego vendo e o... Oh simplesmente todas as coisas acontecendo. Que gratificante! As pessoas aqui não... vocês não têm tido que esperar pelo terceiro dia. Isso tem acontecido depois de um dia ou dois.

19 Você notou Jesus aqui? Quando Ele disse: “Teu filho vive”. Bem, isso foi em um dia e no próximo dia ele estava voltando e seu filho tinha começado a melhorar. Ele disse: “Este é o segundo milagre que Jesus fez”. Aparentemente nós não chamaríamos isso de milagre. Mas foi um milagre, porque qualquer coisa que está fora do comum, é um milagre. Jesus disse ao homem que seu filho ia viver e o homem creu naquilo que Jesus disse. Isso é certo?

Talvez haja uma centena de cartões de oração aqui, esta noite. Dentro de instantes, chamarei alguns destes cartões. Bem, então você pode dizer: “Irmão Branhan, e se o meu cartão não for chamado?”

20 Isso não significa que você não vai ser curado. Você pode ser curado em qualquer lugar se você crer que Jesus te cura. Vê? Em qualquer lugar. Vocês se lembrarão sempre disso? Lembrem sempre que cura... Tudo o que Cristo pode fazer por você, já está feito. Amém. Vê? Tudo o que Cristo e Deus pode fazer por você, já está feito. Agora, a próxima coisa depende de você. Se você é um pecador, Jesus já te salvou, porém você - quando Ele morreu, levou todos os pecados do mundo, mas você tem que aceitar isto. Se você disser: “Eu paguei tua passagem para casa, Irmão Branhan”.

Bem, isso não me serviria para nada, a menos que eu a aceitasse. E a morte de Cristo não te ajudará a menos que você a aceite. Agora: “Pelas Suas pisaduras vocês foram curados”. Ele te curou quando ele fez a expiação por você. Porém, não te fará nenhum bem a não ser que você a aceite. E quando você aceitar isto e crer nisto, então será seu. Agora, veja, depende de você. Agora, veja o que Ele faz, Ele envia sinais e maravilhas para - para provar que aquelas coisas podem ser feitas.

Aqui... gostaria que escrevessem para esta pessoa, ou para quaisquer que deram estes testemunhos, eu te darei... você, você... escreva-lhes, se desejar. Há alguém, aqui, de Jeffersonville? Deixem-me ver suas mãos, há alguém aqui, de Jeffersonville?... Eu vejo um caminho de volta aqui, ali. Qual é o seu nome, irmão? Newman e de Jeffersonville. [O irmão fala inaudivelmente - Ed.] Bem...

---

## O SEGUNDO MILAGRE

Essa mensagem foi pregada originalmente em inglês pelo profeta William Marrion Branham, em 22 de julho de 1951, domingo à noite, com duração de 50 minutos, no Auditório Cívico, Toledo - Ohio. Traduzida na íntegra do inglês para o português e distribuído por:

A Voz do Sétimo Anjo  
Fone: 45 378-1077  
E-mail: tribomaia@uol.com.br  
CEP 85904-030 - Toledo - Paraná - Brasil

\* Os textos bíblicos usados nesta tradução foram transcritos da Bíblia João Ferreira de Almeida - Edição Revista e Corrigida.

